CACTUS STATE
Utility Operating Company
A CSWR Managed Utility

CACTUS STATE UTILITY OPERATING COMPANY

Brindándole servicios de agua seguros, confiables y ambientalmente responsables, hoy y todos los días.

A quiénes servimos en Arizona

Cactus State opera más de **40 sistemas de agua y aguas residuales en 13 condados de Arizona**, que prestan servicio a aproximadamente **23,000 personas**. Muchos de estos sistemas se encontraban en condiciones muy deficientes y necesitaban mejoras de equipos e instalaciones que se habían postergado durante mucho tiempo.

Solicitud de ajuste de tarifas

Cactus State presentará ante la **Comisión de Corporaciones de Arizona (ACC)** una solicitud de ajuste de tarifas por primera vez en dos años. La solicitud propondrá cambios en las tarifas de los clientes para respaldar la operación, el mantenimiento y las inversiones continuas que necesitan sus sistemas de agua o aguas residuales.

Creemos que es importante mantener informados a nuestros clientes durante todo este proceso y queremos que conozca esta próxima solicitud antes de que sea presentada ante la Comisión. A medida que avance el proceso, proporcionaremos información más específica sobre la solicitud y nos aseguraremos de que tenga oportunidades para hacer preguntas y compartir sus comentarios.

Desde que comenzó a operar en Arizona en 2021, Cactus State ha:

- **Invertido $43.2 millones** para adquirir, mejorar y operar sistemas de agua y aguas residuales en todo Arizona, reemplazando infraestructura crítica, fortaleciendo los sistemas de tratamiento y bombeo, y mejorando la seguridad, protección y confiabilidad.
- **Vea nuestro trabajo en acción:** Mire nuestro video y explore casos de estudio sobre mejoras en las comunidades para conocer ejemplos de cómo Cactus State está invirtiendo en las comunidades de Arizona. Visite **bit.ly/CactusStateCommunityImpact**
- **Colaborado con el Departamento de Calidad Ambiental de Arizona (ADEQ)** para establecer acuerdos de cumplimiento para nueve sistemas con problemas regulatorios de larga data, creando planes de acción claros para corregir infracciones y avanzar hacia el cumplimiento regulatorio a largo plazo.
- **Dado prioridad a la rehabilitación de infraestructura y a las mejoras operativas** para fortalecer los procesos de tratamiento, mejorar la resiliencia de los sistemas y respaldar un servicio confiable para los residentes de Arizona.

INSTALACIÓN PROPIEDAD DE CACTUS STATE

Galones de agua suministrados
62.5 millones de galones por mes

Galones de aguas residuales tratadas
6.3 millones de galones por mes

Cómo se relaciona su factura con este trabajo

Su factura cubre principalmente tres aspectos:

- **Operaciones diarias:** operadores calificados y con licencia para plantas de tratamiento de agua y aguas residuales, a fin de garantizar el cumplimiento de las regulaciones de ADEQ; agentes capacitados de servicio al cliente disponibles las 24 horas del día, los 7 días de la semana para emergencias; electricidad, productos químicos, mantenimiento rutinario y pruebas.
- **Inversiones a largo plazo:** reemplazo de equipos antiguos que están fallando, incorporación de nuevas tecnologías de tratamiento y mejoras de tuberías, bombas, tanques e instalaciones de las plantas.
- **Cumplimiento de regulaciones estatales y federales cada vez más numerosas y estrictas:** muestreo, monitoreo y mejoras necesarias para cumplir con las normas ambientales y de salud pública.

En muchas comunidades, las tarifas anteriores se establecieron hace años —en algunos casos, hace décadas— cuando los sistemas eran más nuevos y requerían menos trabajo. A medida que esos sistemas envejecieron sin suficiente inversión, el costo de "ponerse al día" aumentó considerablemente. Al mismo tiempo, seguimos enfrentando aumentos en los costos de materiales, reparaciones, mano de obra y otros recursos necesarios para operar y mantener nuestros sistemas.

Aunque trabajamos arduamente para operar de manera eficiente y administrar los costos responsablemente, no somos inmunes a estos aumentos generales.

Las tarifas actuales ayudan a:

- Recuperar los costos de operar y mantener los sistemas de manera segura.
- Pagar los proyectos de capital necesarios para mantener los sistemas en cumplimiento.
- Cumplir con los requisitos regulatorios establecidos por la ACC y otras agencias.

Sus tarifas respaldan mejoras reales, no ganancias de las operaciones diarias.
Como empresa de servicios públicos regulada y con fines de lucro, nuestro rendimiento proviene únicamente de mejoras prudentes y necesarias a largo plazo que fortalecen su sistema y garantizan que podamos brindar un servicio seguro y confiable. Aun así, buscamos las soluciones de menor costo y mayor eficiencia para controlar nuestros gastos operativos diarios.

Las inversiones en infraestructura y las tarifas se revisan mediante procesos regulatorios supervisados por la ACC para ayudar a garantizar que los fondos de los clientes se inviertan responsablemente y cumplan con las regulaciones aplicadas por ADEQ.

Por qué la consolidación beneficia a los clientes

Al agrupar los sistemas dentro de dos estructuras tarifarias regionales, Cactus State puede distribuir los costos de mantenimiento y mejora de la infraestructura entre una base de clientes más amplia. La consolidación nos permite:

- Abordar las necesidades de infraestructura identificadas cuando Cactus State asume la operación de un sistema.
- Invertir en mejoras de infraestructura que mejoren la calidad del agua y la confiabilidad del sistema.
- Distribuir los costos entre la base de clientes, ayudando a que las inversiones necesarias sean más manejables.

Para los clientes, una estructura tarifaria consolidada ayuda a proporcionar una mayor estabilidad de las tarifas a lo largo del tiempo. Los sistemas individuales de agua y aguas residuales pueden enfrentar gastos importantes e inesperados por reparaciones, reemplazo de equipos u otras necesidades de infraestructura. Sin consolidación, los clientes de ese sistema tendrían que asumir el costo total y tarifas más altas.

Con tarifas consolidadas, estos costos pueden distribuirse entre una base de clientes más amplia, lo que ayuda a evitar que el impacto de un gasto importante recaiga únicamente sobre un sistema. Este enfoque también proporciona tarifas y niveles de servicio uniformes entre los sistemas, al mismo tiempo que respalda la inversión continua en infraestructura.

Cómo se realizan las mejoras a largo plazo

Brindar un servicio confiable requiere una planificación cuidadosa y considerable, coordinación regulatoria y tiempo. Antes de que comience la construcción, Cactus State debe:

- **Trabajar con los reguladores:** Identificar problemas junto con ADEQ, acordar soluciones y presentar planes actualizados a medida que cambien las normas o las condiciones del sitio.
- **Planificar y diseñar:** Evaluar el sistema, seleccionar la solución adecuada y diseñar proyectos que se adapten al sitio y se conecten de manera segura con la infraestructura existente.
- **Obtener permisos:** Solicitar los permisos requeridos, responder a los comentarios regulatorios y completar cualquier estudio adicional.
- **Solicitar ofertas y seleccionar contratistas:** Solicitar ofertas competitivas y elegir contratistas calificados que puedan realizar el trabajo al costo razonable más bajo.
- **Construir y poner en funcionamiento:** Construir las mejoras, probar los equipos y capacitar al personal para operar los nuevos sistemas.

Debido a que estos pasos involucran a múltiples agencias y contratistas, las mejoras importantes suelen requerir tiempo, desde la planificación inicial hasta que las mejoras sean visibles y estén implementadas en el terreno.

Lo que esto significa para usted

Cactus State está comprometida a realizar las inversiones necesarias para proporcionar servicios de agua y aguas residuales seguros y confiables, al mismo tiempo que administra los costos de manera responsable.

La próxima solicitud de ajuste de tarifas ayudará a respaldar la operación, el mantenimiento y las mejoras continuas necesarias en nuestros sistemas de Arizona. Continuaremos manteniéndolo informado a medida que la solicitud avance ante la ACC y brindaremos oportunidades para obtener más información y hacer preguntas durante todo el proceso.